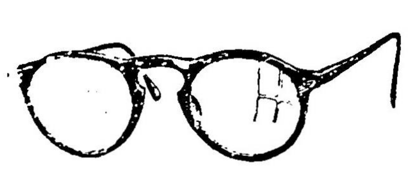
◎恭頌林弼臣先生醫術高超

敢者．人生世間．最悲苦者爲病．最難忍者爲痛．是以救傷治病．誠爲急務也．弟日前因偶一失足．跌折腰脊．甚爲危重．不能起立．延請數人醫治．皆不見效．病勢轉劇．痛苦難言．後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視．藥到病除．可知先生醫術高超．名不虛傳．特登報端．俾有同病者知所問津．得以早日解除痛苦．並對林弼臣先生．聊伸謝意爲．

弟黃華燦拜頌

△廣珍金器鐘錶

KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816



驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

龍馬大器丸

壹両庄弍圓二毛五
伍両庄拾圓
十両庄拾九圓

見敵不興．臨陣退縮．吞丸一服．半点鐘久．藥達丹田．鼓舞生殖．長期抗戰．海龍力大．海馬力强．愈戰愈烈．愈抗愈强．龍馬大器．効驗非常．百試百効．强大加强

藥(蝦)大根丸

十両庄　寄費
每料拾八圓　五毫

發育不全．根細短小．每晚一服．藥達丹田．鼓吹生殖堅硬不停．成夜發育．食丸一料．偉大驚人．六寸不等劾驗如神．若戰秦樓．預早半点．吞丸一服．左抗花紅．右敵柳綠．如龍似虎．百戰百勝．如蒙光顧．請早購備．貨存無幾．絕市近期．

○花毒一掃光

每料三元　寄費壹毫五

［包愈］五淋白汁　橫弦芒菓　咸瘡疔毒　一料全愈

○爛脚黑靈膏

每枝壹圓　寄費五仙

無論何種爛脚　即貼即好

○奇異靈丹

每料二圓　寄費壹毫五

主　心胃氣痛　各種肚痛　花虫餘毒　面似虫行
治　紅白血痢　腎囊痕癢　梅毒爛脚　一服掃除

○實驗消痔丸

每盒壹圓　每打拾圓

主　肛門痕癢　內外痔瘡　大便痛苦　努出腸頭　痔垂血下
治　紅白痢症　一服見功　如不立效　原銀奉囘

○長期抗戰露

每樽壹圓　寄費五仙

行軍軟弱　搽露三滴　上陣直進　長期抗敵

◎代理敬文氏丸散

強大器丸　加料十元　單料三元　双料五元
挽奪造化丸　每盒六元　試用壹元五
（轟力）長期抗戰丸　每百粒五元　現收三元　[illegible]

雲埠天生堂謹啓
Hen Sang Tong, 155 Pender St. E. Vancouver, B.C.

●本報有最合餐館用的膠紙仔發售價廉物美

▲國內新聞▼

文化爐裨及俄空軍

重慶航訊　我國發明家李止實氏創製文化爐　實用經濟　用在寒冷地區　烤烘飛機汽缸　使便於發動　已獲成功　李氏爲使同盟國享受此種便利計　已將其專賣權分讓於俄國　該國機場已普遍採用此法　以土盆炭火與最新式之高度機械結不解緣　堪稱爲抗戰中科學界之美談　過去烤烘飛機　多用汽油爐　每當天寒地凍之時　一晝夜所需達□加倫　消耗殊爲可觀　李氏所發明之文化爐簡單實用　一晝夜所需不過二元　貢獻實大　文化爐爲耐火土製之煤鉗　內外二個　內盆有向上凸之空底　置有多孔之圓柱炭　內盆尙有通風管　直達空底之下　点火時　用報紙一張　在空底下燃之　即覆以外盆　外盆之下置灰土一層　以防空氣之滲入　且使內盆之炭氣不致外散　点燃後不久　即有火焰自多數小孔內發出　如瓦斯燈然　中型圓炭一個　可支持一晝夜　價約二元　航空委員會於某地設廠　由李氏主持造炭　有乾溜爐二　一爲鉗磚　以後者爲佳　製造炭型之先　將半焦炭打碎　合以粘土　用壓型機壓製並穿孔　而後在烤爐內烤之　乾後入庫幷裝箱　分撥各機場使用　所用鉗盆亦在此地製造分發　李氏於上項工作期滿　即以全力從事文化爐之推廣　人口較少之家庭　有此一爐　則煮水及取煖　可以同時獲得　聞將在成都設廠製造　以解決燃料缺乏之問題云

★ ★ ★

榮榮公司啟事

本店崗製臘味及常有新鮮肉品發售．久已膾炙人口．現因原舖窄狹．特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業．男女僑胞．尙希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

加屬　新亞洲旅館　雲埠

NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東端
門牌二四四　租價稱克己
熱水兼煖汽　房舍床榻美
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線　PA. 9492

司理人　馬恆淦　馬恆璟　敬啟

輔行雜貨公司

Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

新到大幫生光（大肉）罐頭鯪魚
五香鳳尾魚
雜貨醬料茶葉
發客

△國醫張景憲賣藥廣告

經驗各種積痛葯品。最見功是胃腸潰瘍。胆石症痛。膀胱發炎。小便淋瀝。尿道灼熱刺痛等症。此等葯品有拾餘年之經驗。治愈西人甚多。不須解剖。醫案叁仟餘宗。葯性和平。担保不無麻醉止痛之品。實爲一種根治之葯。每星期葯費[illegible]

CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. EAST
CALGARY - ALBERTA - CANADA

世界大旅館　設備完美堪稱全埠冠　諸君來住宿　便知招呼妥當租錢尤合算

司理　甄浴明　黃家蹊

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.

電話　佛矢岸　PA. 9035

▲請惠夏季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照．無任感激．竊思筆墨生涯費用至爲浩繁．賴以維持者．端在報費與告白費耳．茲又援例列單往收夏季報費與告白費．切望單到時．愛顧本報諸君．不吝消埃．慨予依數擲下．以資週轉．則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

圖新軒印務局

專印美術化的文件科學化的圖章精製
印件
排版
書報
圖章

HO SUN HING CO.
Phone PAcific 9642
258½ PENDER ST. E.　VANCOUVER, B. C.

本軒有醒僑劇藝集　由第一期至六期　全套壹元五毛包寄費

▲營業部啟事

本報兼接理各種印件．如傳單．貨單．名片．入息紙仔．信封．信箋．券據．徵信錄．捐冊．及書籍等．名目太繁．恕未枚舉．均工作精美．印刷玲瓏．又接造笠巴圖章．計價特別相宜．仰祈留心賜顧．是荷．

域多利
茂利有限公司
專辦中國貨品
推銷全加拿大

MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA. B. C.

天寶堂始創

萬應龍腦油

龍腦氣味芳香瑩潔如冰功能通利關膈摩風鎮痛扶正抑邪乃稀世之珍寶也本堂獨得秘方精法提鍊配以貴重藥料製成龍腦油一種統治男婦老幼各種風症痛症以及內外科各症可搽可食或搽食兼用定奏奇効

茲將主治効能列下

四時感冒　頭暈眼花　傷風鼻塞
食滯飽脹　中風中痰　不省人事
霍亂吐瀉　腸胃絞痛　痧症時疫
頭腦刺痛　風火牙痛　腰脊痺痛
風濕痲痺　四肢困倦　舟車暈浪
風寒咳嗽　皮膚痕癢　無名腫毒
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬　跌打腫痛

治症甚多不能盡錄凡外科用搽患處及眉心太陽鼻吼頸腮背膊胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以搽透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

龍腦油價目

大號玻璃盅	每盅七毫
二號玻璃盅	每盅四毫
三號鐵盒庄	每盅二毫

雲埠五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

天寶堂
TIN BO TONG
CHINA
DRAGON BALM
龍腦油
天
中
國
寶
堂
始
創
龍
腦
油

龍腦油罇庄圖樣

中華國貨公司　遷鋪啓事

本公司現遷進蚨源公司內「即片打街東一四七號」如有宜用硃砂水神桂者燕子山地道甜油玉桂者可向該號購買無誤

△代理上海　保和堂實驗盧濁樂　李濟軒還魂跌打丸

文化印務局　遷往緬街三百十號

如有交易請照下列住址通訊無誤

CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East
Vancouver, B. C.

MON FA PRINTERS
310 Main Street
Vancouver, B.C.

◎恭頌硃砂神桂之功效

敢者弟職司編劇工作過勞因患心胃氣痛迭醫無效幸蒙　中華國貨公司李乾亨先生賜我硃砂神桂數服一服立效連服數天再無復發號曰神桂誠不謬也特登報端藉鳴謝悃

僑聲劇團編劇者張展猷拜頌

◁腎虛腰痛者注意注意▷

○○○○○○○認眞猛嘢四季能服

轟烈腰腎丸（大補）每盒五元　每料六元
強精壯顏丸（大補）每盒壹元　每料五元
小腸氣丸（雙料）每盒二元　一服即愈
腎部機（運血脹充）每架二十元　另寄費五毫　內有中西說明書用法

◎兼代理◎

風濕藥片　每塊二圓　如不見效原銀奉囘
福機異寶磁石　兩粒拾元　內有說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足

乾坤氏
KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

生隆棧大藥房創製

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan　35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也（主治另單詳明）

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意宜取何色請祈寫明製備大幫續有應市零沽批發均表歡迎

價目

大號瓷樽庄	每樽壹元二五
二號瓷樽庄	每樽七毫五
三號鐵盒庄	每盒四毫

LION BALM
活靈油
LION BALM
活靈油
LION BALM
大號活靈油圖式

新發明殺烏蠅（木虱蠔仔）藥水

壹磅庄每樽五毫　半磅庄每樽三毫

此藥水選用殺蟲死蟣消菌之藥提煉而成質香無毒不傷食物不污衣裳不損人類不壞禽獸且能驅毒闢穢專殺虫蟻烏蠅木虱肉虱狗虱貓虱蠔仔蚊虫等類藥力射到包即消滅如不取效原銀奉囘倘屋內有此微菌者不妨一試

○國醫趙邦立統理內外全科寓內

（本藥房出品附誌）

參茸三鞭補腎丸	大盒六元 小盒三元
壯陽煖腎還少丸	每盒六元
祈蛇驅風活骼丸	每樽二元五
經驗必愈甜尿丸	每盒六元
夜夢遺精滋腎寧心丸	三元
無夢滑精補腎固精丸	三元五
腰痛獨步藥水	每樽二元五
補腦安睡丸	每樽二元
化痰順氣久咳丸	每樽七毫五
心腹痛無價金丹	每樽二元五
小腸氣痛斷根丸	每樽二元
壯陽久戰還少丸	每樽壹元
情塲强化偉大丸	每樽一元
皮膚濕毒止癢藥水	每樽壹圓
疏解內臟濕毒丸	每樽壹圓五
拔毒生肌爛脚膏	每盅貳圓
外搽鹹瘡珠珀膏	每盅二元
驅濕追風膏	大張壹圓 小五毫

◎尙有唐山種樹發客